

香港政府



新聞公報

一九七三年十月十日

星期三

目錄

新界屯門邨本年底興工	.....	第一頁
慈雲山區建標準診所	.....	第二頁
九龍官地四幅十一月初拍賣	.....	第三頁
希活中校就任香港團隊指揮	.....	第三頁
西貢建新碼頭	.....	第四頁
工業學徒四人結業	.....	第四頁
督轅今日授勳	.....	第五頁
輸英國受限制紡織品簽證措施略有更改	.....	第六頁

新界屯門邨

本年底興工

興建屯門邨之工程將於本年十二月開始，全邨將來可居住四萬七千人。

該邨料可於兩年後開始入伙，至一九七七年全部完成。

首期之建築工程包括興建三座三十層高的大廈，一座七層的建築物，及三間小學和幼稚園。

其他的設備則有一個購物中心，一個福利會堂和一間酒樓。

該三座大廈成十字型，故有更多空地供居民活動。

新邨的中央部份設有主要的公共設施，包括泊車位七百個，商店，市場及康樂場地。居住樓宇與此商業及康樂中心之間會建築有上蓋的通道，方便行人。

該邨的設計有一個特色，即「人車分道」以保障道路安全。

屯門邨全部建完後，將擁有一切現代市鎮的設備，如巴士站，郵局，圖書館，診所，警崗，救護車站，及一個與住宅完全分離的工場區。

該邨是本港現正推行的十年建屋計劃的一部份，該計劃的目標是為一百五十萬人提供設備齊全的居住單位。

慈雲山區建標準診所
年底啓用爲坊衆服務

慈雲山區第一間標準式診所及母嬰健康院將於本年底啓用，爲該區居民提供較佳的醫療服務。

是項計劃乃醫務衛生處現正悉力推動的十年醫療發展計劃的一部份。

該診所樓高三層，座落雙鳳街之西，佔地二萬六千方呎，與房屋司處職員宿舍毗鄰。

該診所分爲三大部份，即門診部，母嬰健康院及留產所。

門診部設在樓下，內有診症室，配藥處，示範室，化驗室，小手術室及職員宿舍等。二樓及三樓則分別用作母嬰健康院及擁有廿四張床的留產所。

醫務衛生處發言人表示，慈雲山區人烟稠密，現尚無產科診所，該新診所啓用後，該區及附近一帶之孕婦及坊衆，將更感方便。

建築該診所的工程係於去年七月開始，行將完成，本年底可望正式啓用。

是項工程耗費約一百七十萬元。

九龍官地四幅
十一月初拍賣

長沙灣道四幅工業用官地下月拍賣。

位於九龍長沙灣道之工業或貨倉用官地四幅，將於下（十一）月九日（星期五）下午二時半拍賣。

其中兩幅面積爲一萬四千方呎，其他兩幅分別爲一萬五千五百方呎及三萬二千五百方呎。

拍賣地點在大會堂九樓演講室。

有關詳情可向中區政府合署西座地下政府諮詢處，或九龍彌敦道四零五號政府合署地政測量處查詢。

希活中校就任
香港團隊指揮

希活中校今日（十月十日）就任皇家香港團隊（義勇軍）指揮官，爲廿二年來由義勇軍人員出任該職之第一人。

香港團隊在跑馬地總部舉行一項簡單的交代儀式，由卸任指揮官卓文中校將總部的鑰匙交與希活中校。

今年五月底港督宣佈任命希活中校接掌該團隊指揮官之職位時，表示香港團隊多年來在正規陸軍人員指揮官的領導下，獲益良多，尤其是卓文中校更是領導有方。港督當時又稱：若義勇軍人員曉得他們均有可能成爲團隊的指揮，當會深感鼓舞。

希活中校現爲市政事務署助理署長。他履新後將由一名正規陸軍少校擔任副指揮官，協助其工作。

西貢建新碼頭

新界西貢圩以東之新填地，將建築公眾碼頭一座，以利該區鄉民及旅遊人士。

現時西貢區內的碼頭多建於淺水地帶，設計亦甚為簡單，每當假日或圩期，往往極為擠迫。

新公眾碼頭建成後，在遼遠地區居住之鄉民前往西貢圩購物者，或欲到西貢圩出售其魚荻物之漁民將可使用此新碼頭。此外，假日遊人如乘船前往西貢各海灣及小島遊玩者，可利用新碼頭，至於警輪及摩托渡輪亦可在該碼頭停泊。

工業學徒四人結業

編輯注意：

市政局議員暨發電工程有限公司首席常務董事胡法光，將於本月十二日上午十一時在鐘道樂禮大夏勞工處之工業訓練科頒發畢業証書予四名學徒，該等學徒曾在發電工程有限公司受訓，最近經已結業。

歡迎貴報屆時派員到場訪問新聞。

督轅今日授勳

港督麥理浩爵士今日在督轅主持授勳典禮，本港居民七十六名以服務社會有功，獲頒贈女王賜予的勳章獎狀等。

計獲授 K。B。E。者一人，C。M。G。一人，O。C。B。E。三人，O。B。E。三人，I。S。

此外，有十人因去年實珊道山泥傾瀉參加拯救工作獲獎章或獎狀，包括佐治獎章，英帝國獎章（英勇），殖民地警察獎章（英勇），及女王英勇獎狀等。

該項拯救工作連續超過十三小時，兩名婦女，一名男子及一名小童從瓦礫中被救出。

各拯救人員充份表現出英勇、機智及忘我的精神，使拯救工作獲致成功。

編輯注意：授勳人士七十六人的全部名單，其中四十二名人士的褒詞，已載於新聞公報增刊內。

輸英國受限制紡織品

簽證措施略有更改

工商署長今日宣佈：由下（十一）月一日起，現行輸英國之受限制紡織品出口簽證措施，將略有更改。

該署今日已發出下列通告，即致出口商（紡織事務）通告：第一組（英國）第一三／七三號，促請本港製造商與出口商注意。

工商署致出口商（紡織事務）通告：第一組（英國）郵寄名單開列之商會及廠號，將於日內收到上述通告，凡擬預先知悉通告內容者，可逕到香港干諾道中四十六號工商署地下之詢問處索取有關通告，或與下列工商署職員聯絡：助理貿易主任李大熙電話：五十四三〇七一；工業助理員黃振光及郭克強電話：五十四四六七八九。

香港政府



新聞公報

增刊

刊

一九七三年十月十日

星期三

督轅今日舉行授勳典禮

督轅今日舉行授勳典禮，受勳者四十二人之褒詞如下：

李卓敏博士獲K.B.E.勳銜

李氏在本港教育方面有特殊貢獻，尤其是在香港中文大學創立後的最初十年內，領導有方。

夏鼎基先生獲C.M.G.勳銜

夏氏促進本港工商業發展，政績昭彰，其後在本港非常艱苦之際，出任財政司職務，貢獻亦至超卓。

姬達先生獲C.B.E.勳銜

姬氏歷任要職，工作艱巨，無不勝任愉快，其對本港之貢獻極為出色。

羅仕先生獲C.B.E.勳銜

羅氏在商務，行政及社會事務方面，包括立法與行政兩局及童軍總會等在內，對本港的服務有特殊貢獻。

胡百全先生獲C.B.E.勳銜

胡氏在法律，行政及社會事務方面，包括在市政，立法及行政三局服務在內，對本港均有特殊貢獻。

增一

竇信先生获 O. B. E 勳銜

竇信氏在皇家香港警察隊服務，忠義剛毅，領導得俾。

林根成先生获 O. B. E 勳銜

林氏对本港紡織布內衣業多所貢獻，並向政府布工業提供良好意見。

吳樹熾先生获 O. B. E 勳銜

吳氏在多方面包括在社會事務及市政局方面的服務，对本港均有良好貢獻。

史雲先生获 I. S. O. 勳章

史氏在本港服務悠久，埋頭苦幹，職至政府行政級首席。

馬力遜先生获 M. B. E 勳銜

馬氏在就任公益金執行幹事及香港基督教世界服務委員會幹事時，对本港之社會福利工作，貢獻良多。

陶尔詢先生获 M. B. E 勳銜

陶氏在外交工作方面，尤其是後期在促進英國出口貿易方面，有卓越貢獻。

曾慶明先生獲 M. B. E. 勳銜

曾氏對港府及對本港漁業及農業社會的服務，悠久而專心致力。

獲榮譽章者之芳名如下：

陳祖澤先生熱心推行九龍城區的社會工作，其中包括清潔香港運動工作在內，熱心可嘉。

陳漢宗先生積極參加街坊會工作及社會福利計劃，為社會服務，熱心可嘉。

陳國樑先生在九龍城區及譚公大廈業主住客聯誼會為社會服務，熱心嘉許。

馮北財先生為社會服務，對改善長洲居民生活不遺餘力，熱心可嘉。

依士美、潔曹夫人為社會服務，又致力於東區婦女福利會工作，領導有方，熱心可嘉。

林慶祥先生為馬灣島居民服務，熱心可嘉。

劉志民先生在旺角區為社會服務，又致力於清潔香港運動，領導有方，熱心可嘉。

梁慶維先生為社會服務，對青年活動計劃及清潔香港運動支持不遺餘力，熱心可嘉。

馬世安先生致力於大埔區的社會服務，熱心可嘉。

徐滿喜先生乃石壁村代表，為社會服務，熱心可嘉。
甄球先生致力青年及福利工作，香港節，暨童軍等
運動，為社會服務，熱心可嘉。

楊榕年先生為大磡區服務及對土地問題提供的良好
意見，熱心可嘉。

一九七二年寶珊道山泥傾瀉參加拯救工作者以行
為英勇獲獎。

梁兆基獲 G.M. 章

鮑斯荻 B.E.M. (G) 章

伍錦雄獲 C.P.M. (G) 章

鄭鈺

洪樹濤

李泉

張樹城

徐憲炯

布烈高

施拿

荻女王勇敢行為獎狀

一九七二年六月旭龝道發生山泥傾瀉，一幢十二層的樓宇倒塌慘劇發生後，拯救工作展開時，參加拯救工作人員在殘垣敗瓦中，掘開坑道入內，到達被困在瓦礫中的受傷人士，將他們救出。拯救工作祇能由兩人一組進行，因為需要掘一條并無支撐的坑道，初時的直徑祇有廿四吋，其後才擴大至約三十呎。

當時有兩名婦女，一名男子，及一名小童，被困在廢堆中，該等廢堆極不穩定，足以危及拯救人員的生命，但在拯救人員的英勇和机智下，終將各人安全救出。

其中兩名負責此次拯救工作及指揮的人員，深知坑道內山泥再度發生移動或傾塌，即會對他們發生極大的危險，但他們仍連續工作超過十三小時，他們勇氣無比，奮不顧身，直到拯救工作成功為止。史密夫軍曹獲軍事獎章在外勤工作上，有英勇表現。

一九七一年珍寶海鮮舫大火時因參加搶救工作而獲殖民地警察英勇章之人士

白得安先生
蔡佛保先生
趙汝楫先生
倫錦溢先生
慕能思先生
邱首傑先生

一九七一年十月廿日珍寶海鮮舫在香港仔海港失火，火勢猛烈，熱氣逼人，難以接近，以致須有極大之勇敢與忍耐力，方能游近該船。

上述六位隸屬皇家香港警察隊與消防事務處的人員，奮不顧身，駕駛船隻，駛至珍寶海鮮舫附近，從事搶救。本在海鮮舫上工作之工人。該批工人或在海上漂游，或攀在海鮮舫船旁等候救援。他們的勇敢行動已救回不少生命。

警員陸啟濠救獲殖民地警察英勇章

陸氏在某一所銀行門口當值時，適有持械行劫案發生，並被一名由屋內走出的持有左輪槍的匪徒所威脅。陸氏奮不顧身，追前將匪徒繳械，並加以遞捕。其行為之勇敢至為可嘉。

一九七三年十月十日受勳及陪同受勳人士名單

受勳者

陪同者

李卓敏博士 K.B.E.

夏鼎基議員 C.M.G.

祁廉桐先生
何禮文爵士

姬達議員 C.B.E.

羅弼時議員
簡悅強爵士

羅仕議員 C.B.E.

馮秉芬爵士
利銘澤先生

胡百全議員 C.B.E.

羅理基爵士
簡悅強爵士

竇信先生 O.B.E.

韓義利先生
薛畿輔先生

林根成先生 O.B.E.

周錫年爵士
安子介議員

吳樹熾先生 O.B.E.

利國偉議員
簡悅強先生

史雲先生 I.S.O.

麥理覺先生
林保漢先生

馬力遜先生 M. B. E.

陶爾詢先生 M. B. E.

曾慶明先生 M. B. E.

陳祖澤先生 榮譽章

陳宗漢先生 榮譽章

陳國樑先生 榮譽章

馮北財先生 榮譽章

依士美潔曾夫人 榮譽章

林慶祥先生 榮譽章

劉志民先生 榮譽章

馮秉芬爵士
羅理基爵士

麥基教授
廖本懷先生

黎元龍先生
曾昭仁先生

黃宣平議員
王澤林議員

王澤林議員
張有興議員

鍾士元博士
張有興議員

司徒惠議員
黃宣平議員

簡悅強爵士
胡百全議員

利國偉議員
張興緯議員

王澤林議員
張有興議員

梁慶維先生榮譽章

簡悅強爵士
利國偉議員

馬世安先生榮譽章

簡悅強爵士
利國偉議員

徐滿喜先生榮譽章

安子介議員
張育興議員

甄球先生榮譽章

馮秉芬爵士
司徒惠議員

楊榕年先生榮譽章

王澤森議員
張育興議員

梁兆基先生——佐治獎章

伍錦雄先生——殖民地警察英勇獎章

浦魯斯先生(A. R. PROUSE)——英帝國英勇獎章

巴里高夫(T. A. BERRELOTH)——

張樹城先生——

洪樹濤先生——

鄺鉗先生——

李泉先生——

蕭泉先生——

徐憲焯先生——

史勿夫先生(N. SMITH)——軍事獎章

保頓(L. BURTON)——

蔡佛保先生——

趙汝楫先生——

倫錦溢先生——

慕維思先生——

邱首傑先生——

陸啟鏊先生——

麥利奇頓(J. MACRAE-CLIFTON)——

李尔(L. RAI)——

鄭日華先生——

曾容先生——

女王英勇獎狀

殖民地警察英勇獎章

英帝國獎章(軍事)

英帝國獎章

黃學齡先生

吳大雷 吳小 警長

江漢傑先生

閻樂思先生

柴錦泰先生

英帝國將大章 (B. E. M.)

伊令和先生

G. E. 查達頓先生

張活海先生

警署警長 威民滋

丁. W. 居理先生

米高. 戴維斯先生

林文西先生

梁德恩先生

林敏先生

麥琛先生

鮑永華先生

羅百成先生

羅能 (F. ROMAN) 先生

邵欽先生

韋振基先生

胡榮先生

女白星警察勞績將大章

I. S. M. 章

殖民地消防勞績將大章

殖民地警察勞績將大章

殖民地警察勞績將大章

殖民地警察勞績將大章

殖民地消防勞績將大章

殖民地消防勞績將大章

殖民地消防勞績將大章

殖民地警察勞績將大章

殖民地警察勞績將大章

殖民地警察勞績將大章

殖民地警察勞績將大章

殖民地消防勞績將大章

殖民地警察勞績將大章

殖民地警察勞績將大章

殖民地警察勞績將大章

楊偉煊先生——殖民地警察勞績獎章

林子鋒先生——聖約翰四级勳銜

黃慧嫻女士——聖約翰五级勳銜

陳廣福先生——聖約翰五级勳銜

蔡慰旋医生——聖約翰五级勳銜

吳國全医生——聖約翰五级勳銜

林開第先生——聖約翰五级勳銜

邵塗平先生——聖約翰五级勳銜

梁樹勳先生——聖約翰五级勳銜

編輯先生：

(一) 本增刊第十頁「蒲魯斯先生(A. R. PROWSE)」，請改正為「鮑斯先生」。

(二) 今日受勳者合計為七十六人。